

EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

Odbor za promet in turizem

ZAČASNO
2006/0196(COD)

12.3.2007

*****I**

OSNUTEK POROČILA

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 97/67/ES glede popolnega izoblikovanja notranjega trga poštnih storitev v Skupnosti
(KOM(2006)0594 – C6-0354/2006 – 2006/0196(COD))

Odbor za promet in turizem

Poročevalec: Markus Ferber

Oznake postopkov

- * Postopek posvetovanja
večina oddanih glasov
- **I Postopek sodelovanja (prva obravnava)
večina oddanih glasov
- **II Postopek sodelovanja (druga obravnava)
večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča
absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali
spremembo skupnega stališča
- *** Postopek privolitve
absolutna večina poslancev Parlamenta, razen v primerih,
navedenih v členih 105, 107, 161 in 300 Pogodbe ES in členu 7
Pogodbe EU
- ***I Postopek soodločanja (prva obravnava)
večina oddanih glasov
- ***II Postopek soodločanja (druga obravnava)
večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča
absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali
spremembo skupnega stališča
- ***III Postopek soodločanja (tretja obravnava)
večina oddanih glasov za odobritev skupnega besedila

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki jo predlaga Komisija.)

Spremembe zakonodajnega besedila

Pri spremembah, ki jih predlaga Parlament, je spremenjeno besedilo označeno s ***krepkim poševnim tiskom***. Besedilo, zapisano v *navadnem poševnem tisku*, označuje tehničnim službam namenjeni del zakonodajnega besedila s predlaganimi popravki, ki se upoštevajo pri pripravi končnega besedila (na primer, očitne napake ali izpustitve v zadevni jezikovni različici). O teh popravkih odločajo pristojne tehnične službe.

VSEBINA

	Stran
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA	5
OBRAZLOŽITEV.....	19

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 97/67/ES glede popolnega izoblikovanja notranjega trga poštnih storitev v Skupnosti (KOM(2006)0594 – C6-0354/2006 – 2006/0196(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0594)¹,
 - ob upoštevanju člena 251(2) in členov 47(2), 55 ter 95 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0354/2006),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za promet in turizem in mnenj Odbora za ekonomske in monetarne zadeve, Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve, Odbora za industrijo, raziskave in energetiko, Odbora za notranji trg in zaščito potrošnikov ter Odbora za regionalni razvoj (A6-0000/2007),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
 2. poziva Komisijo, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava predlog bistveno spremeniti ali ga nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlogi sprememb Parlamenta

Predlog spremembe 1 UVODNA IZJAVA 14

(14) Razvoj na sosednjih komunikacijskih trgih je imel različen vpliv v različnih regijah Skupnosti in segmentih populacije ter uporabi poštnih storitev. Ozemeljsko in socialno kohezijo je treba ohraniti in, ob upoštevanju dejstva, da lahko države članice s prilagajanjem, določenim v Direktivi 97/67/ES, prilagodijo nekatere posebne značilnosti storitev lokalnemu povpraševanju, je primerno, da se popolnoma ohranijo univerzalna storitev in

(14) Razvoj na sosednjih komunikacijskih trgih je imel različen vpliv v različnih regijah Skupnosti in segmentih populacije ter uporabi poštnih storitev. Ozemeljsko in socialno kohezijo je treba ohraniti in, ob upoštevanju dejstva, da lahko države članice s prilagajanjem, določenim v Direktivi 97/67/ES, prilagodijo nekatere posebne značilnosti storitev lokalnemu povpraševanju, je primerno, da se popolnoma ohranijo univerzalna storitev in

¹ Še neobjavljeno v UL.

z njo povezane zahteve glede kakovosti, določene v omenjeni Direktivi. Da bi odpiranje trga še naprej prinašalo koristi za vse uporabnike, še zlasti za potrošnike ter majhna in srednje velika podjetja, morajo države članice spremljati in nadzirati razvoj trga. Sprejeti morajo ustrezne regulativne ukrepe, ki so na voljo v skladu z Direktivo, da zagotovijo, da dostopnost do poštnih storitev še naprej zadovoljuje potrebe uporabnikov z zagotavljanjem, če je to primerno, najmanjšega števila storitev na isti točki dostopa.

z njo povezane zahteve glede kakovosti, določene v omenjeni Direktivi. **Zaradi jasnosti je primerno potrditi, da univerzalna storitev zajema najmanj izvajanje storitev, zagotovljenih po tarifi za en kos.** Da bi odpiranje trga še naprej prinašalo koristi za vse uporabnike, še zlasti za potrošnike ter majhna in srednje velika podjetja, morajo države članice spremljati in nadzirati razvoj trga. Sprejeti morajo ustrezne regulativne ukrepe, ki so na voljo v skladu z Direktivo, da zagotovijo, da dostopnost do poštnih storitev še naprej zadovoljuje potrebe uporabnikov z zagotavljanjem, če je to primerno, najmanjšega števila storitev na isti točki dostopa.

Obrazložitev

Univerzalno storitev je treba na ravni posameznih poštnih pošiljk nadalje razviti v instrument varstva potrošnikov. Pošiljatelji masovnih poštnih pošiljk ne potrebujejo varstva prek univerzalne storitve; prenos masovnih pošiljk v konkurenčnih pogojih poteka v skladu s povpraševanjem.

Predlog spremembe 2 UVODNA IZJAVA 18

(18) Zunanje financiranje preostalih neto stroškov univerzalne storitve bo morda še vedno potrebno za nekatere države članice. Zato je treba natančno pojasniti druge možnosti, ki so na voljo za zagotavljanje financiranja univerzalne storitve, v obsegu, ki je potreben in je ustrezno utemeljen, državam članicam pa prepustiti izbiro mehanizmov financiranja, ki bodo uporabljeni. ***Te druge možnosti vključujejo uporabo postopkov javnih naročil in, če*** obveznosti univerzalne storitve povzročajo neto stroške univerzalne storitve in predstavljajo nepravilno finančno breme za imenovano podjetje, javno nadomestilo in delitev stroškov med izvajalce storitve in/ali uporabnike na pregleden način s prispevki v kompenzacijski sklad. Države

(18) Zunanje financiranje preostalih neto stroškov univerzalne storitve bo morda še vedno potrebno za nekatere države članice. Zato je treba natančno pojasniti druge možnosti, ki so na voljo za zagotavljanje financiranja univerzalne storitve, v obsegu, ki je potreben in je ustrezno utemeljen, državam članicam pa prepustiti izbiro mehanizmov financiranja, ki bodo uporabljeni. ***Če*** obveznosti univerzalne storitve povzročajo neto stroške univerzalne storitve in predstavljajo nepravilno finančno breme za imenovano podjetje ***ter nobeno podjetje ni zavezano izvajati storitve brez nadomestila, države članice uporabijo postopek javnih naročil, da izberejo podjetje, ki bo izvajalo storitev proti nadomestilu. Med drugimi***

članice lahko uporabijo druga sredstva financiranja, ki jih dovoljuje zakonodaja Skupnosti, ***kot je odločitev, da se dobiček, ki izhaja iz drugih dejavnosti izvajalcev univerzalne storitve izven obsega univerzalne storitve, v celoti ali delno nameni financiranju neto stroškov univerzalne storitve, če so skladni s trenutno veljavno Direktivo.***

možnostmi za financiranje sta javno nadomestilo in delitev stroškov med izvajalce storitve in/ali uporabnike na pregleden način s prispevki v kompenzacijski sklad. Države članice lahko uporabijo druga sredstva financiranja, ki jih dovoljuje zakonodaja Skupnosti, če so *skladna s to Direktivo.*

Predlog spremembe 3 UVODNA IZJAVA 21

(21) Državam članicam je treba dovoliti uporabo dovoljenj in individualnih licenc, če je to upravičeno in sorazmerno z zastavljenim ciljem. Vendar pa je, kot je bilo poudarjeno v Poročilu o uporabi Direktive 97/67/ES, potrebno nadaljnje usklajevanje pogojev, ki se lahko uvedejo za zmanjševanje neupravičenih ovir za zagotavljanje storitev na notranjem trgu. V tem kontekstu lahko države članice ***na primer dovolijo podjetjem, da izberejo med obveznostjo po zagotavljanju storitve ali finančnim prispevkom za stroške te storitve, ki jo zagotavlja drugo podjetje, vendar ne smejo več nalagati sočasne zahteve po prispevanju k mehanizmu delitve in zahteve po obveznosti univerzalne storitve ali kakovosti, ki obe služita istemu namenu.*** Treba je tudi pojasniti, da nekatere določbe o dovoljenjih in izdajanju licenc ne veljajo za imenovane izvajalce univerzalne storitve.

(21) Državam članicam je treba dovoliti uporabo dovoljenj in individualnih licenc, če je to upravičeno in sorazmerno z zastavljenim ciljem. Vendar pa je, kot je bilo poudarjeno v Poročilu o uporabi Direktive 97/67/ES, potrebno nadaljnje usklajevanje pogojev, ki se lahko uvedejo za zmanjševanje neupravičenih ovir za zagotavljanje storitev na notranjem trgu. V tem kontekstu lahko države članice ***odobritev dovoljenja še naprej pogojujejo z obveznostmi univerzalne storitve, kadar gre za imenovanje podjetja za izvajalca univerzalne storitve. Podjetjem, ki niso izvajalci univerzalne storitve, smejo države članice naložiti le obveznost prispevanja v kompenzacijski sklad. Ta podjetja morajo imeti možnost, da izvajajo univerzalno storitev, namesto da zagotavljajo finančni prispevek.*** Treba je tudi pojasniti, da nekatere določbe o dovoljenjih in izdajanju licenc ne veljajo za imenovane izvajalce univerzalne storitve.

Predlog spremembe 4 UVODNA IZJAVA 22

(22) V okolju, kjer storitve na področju univerzalne storitve izvaja več poštnih podjetij, je primerno zahtevati, da vse države članice z namenom spodbujanja

(22) V okolju, kjer storitve na področju univerzalne storitve izvaja več poštnih podjetij, je primerno zahtevati, da vse države članice z namenom spodbujanja

učinkovite konkurence ocenijo, ali je nekatere elemente poštne infrastrukture ali določene storitve, ki jih na splošno zagotavljajo izvajalci univerzalne storitve, treba narediti dostopne drugim operaterjem, ki nudijo podobne storitve, in/ali varujejo uporabnike in potrošnike z zagotavljanjem splošne kakovosti poštne storitve. Ker se pravni položaj in položaj na trgu teh elementov ali storitev v državah članicah razlikujeta, je primerno zahtevati od držav članic le, da sprejmejo odločitev na podlagi prejetih informacij o potrebi, obsegu in izbiri regulativnih instrumentov, vključno z delitvijo stroškov, čer je to primerno. Ta določba ne posega v pravico držav članic, da sprejmejo ukrepe za zagotovitev dostopa do javnega poštnega omrežja ob upoštevanju načel preglednosti in nediskriminatornosti.

učinkovite konkurence ocenijo, ali je nekatere elemente poštne infrastrukture ali določene storitve, ki jih na splošno zagotavljajo izvajalci univerzalne storitve, treba narediti dostopne drugim operaterjem, ki nudijo podobne storitve, in/ali varujejo uporabnike in potrošnike z zagotavljanjem splošne kakovosti poštne storitve. ***Kadar obstaja več izvajalcev univerzalne storitve z regionalnim poštnim omrežjem, morajo države članice tudi oceniti in po potrebi zagotoviti njihovo medsebojno usklajeno delovanje, da bi preprečile ovire za hiter prenos poštnih pošiljk.*** Ker se pravni položaj in položaj na trgu teh elementov ali storitev v državah članicah razlikujeta, je primerno zahtevati od držav članic le, da sprejmejo odločitev na podlagi prejetih informacij o potrebi, obsegu in izbiri regulativnih instrumentov, vključno z delitvijo stroškov, čer je to primerno. Ta določba ne posega v pravico držav članic, da sprejmejo ukrepe za zagotovitev dostopa do javnega poštnega omrežja ob upoštevanju načel preglednosti in nediskriminatornosti.

Obrazložitev

V skladu s členom 4 lahko države članice za različne dele svojega ozemlja imenujejo različne izvajalce univerzalne storitve. Če delovanje različnih poštnih omrežij v zadevni državi članici ni dovolj usklajeno, je v celoti ovirano zanesljivo izvajanje univerzalne storitve v zadevni državi članici. Kadar se izvajalci univerzalne storitve, ki upravljajo različna omrežja, ne morejo zediniti glede sodelovanja, morajo države članice sprejeti ustrezne predpise.

Predlog spremembe 5 UVODNA IZJAVA 25

(25) Zaradi nacionalnih posebnosti, vključenih v ureditev pogojev, pod katerimi mora delovati trenutni izvajalec univerzalnih storitev v popolnoma konkurenčnem okolju, je treba državam članicam omogočiti svobodo pri odločanju, kako najbolje spremljati navzkrižne subvencije.

črtano

Obrazložitev

Če bi spremljanje navzkrižnih subvencij prepustili državam članicam, bi bilo to v nasprotju s Pogodbo ES, po kateri je za to pristojna Komisija.

Predlog spremembe 6 UVODNA IZJAVA 26

(26) Zaradi prehoda na popolnoma konkurenčen trg je primerno še naprej zahtevati, da države članice ohranijo obveznost izvajalca(-ev) univerzalnih storitev glede vodenja ločenega in preglednega računovodstva, ob upoštevanju potrebnih prilagoditev. Ta obveznost bo nacionalnim regulativnim organom, organom, pristojnim za konkurenco, in Komisiji zagotovila potrebne informacije za sprejem odločitev, povezanih z univerzalno storitvijo, in za spremljanje poštenih tržnih pogojev, dokler konkurenca ne postane učinkovita. Sodelovanje med nacionalnimi regulativnimi organi pri nadaljnjem razvoju standardov in smernic na tem področju bo prispevalo k usklajeni uporabi teh pravil.

(26) Zaradi prehoda na popolnoma konkurenčen trg ***in da bi zagotovili, da navzkrižne subvencije od univerzalnih storitev do neuniverzalnih storitev ne bodo imele negativnih posledic na konkurenčno prednost slednjih***, je primerno še naprej zahtevati, da države članice ohranijo obveznost izvajalca(-ev) univerzalnih storitev glede vodenja ločenega in preglednega računovodstva, ob upoštevanju potrebnih prilagoditev. Ta obveznost bo nacionalnim regulativnim organom, organom, pristojnim za konkurenco, in Komisiji zagotovila potrebne informacije za sprejem odločitev, povezanih z univerzalno storitvijo, in za spremljanje poštenih tržnih pogojev, dokler konkurenca ne postane učinkovita. Sodelovanje med nacionalnimi regulativnimi organi pri nadaljnjem razvoju standardov in smernic na tem področju bo prispevalo k usklajeni uporabi teh pravil.

Obrazložitev

Ločeno stroškovno računovodstvo (člen 14) je bistveno za delovanje trga. Treba je zagotoviti ustrezno razdelitev skupnih stroškov, zato da se ne bi zaradi stroškov, ki so v preveliki meri pripisani univerzalni storitvi, stroški tistih storitev, ki ne sodijo k univerzalni storitvi, umetno ohranjali na nizki ravni.

Predlog spremembe 7 UVODNA IZJAVA 26 A (novo)

(26a) Da bi Komisija izboljšala pravno varnost in olajšala naložbene odločitve vseh poštnih operaterjev, mora podati

smernice glede izvajanja pravil o konkurenci in o državni pomoči v poštnem sektorju, tako da poda razlago ali na kak drug način, vključno s smernicami o načelih dodelitve stroškov iz člena 14(3).

Obrazložitev

Na trgu poštnih storitev obstaja jasna potreba po smernicah Komisije glede pravil o konkurenci/državni pomoči.

Predlog spremembe 8

ČLEN 1 TOČKA 2 A (novo)

Člen 3 odstavek 1 (Direktiva 97/67/ES)

(2a) Člen 3(1) se nadomesti z naslednjim:

"1. Države članice zagotovijo, da imajo uporabniki pravico do univerzalne storitve, kar vključuje trajno izvajanje poštnih storitev določene kakovosti na vseh točkah na njihovem ozemlju po dostopni ceni za vse uporabnike.

Univerzalne storitve zajemajo najmanj poštno storitve, zagotovljene po tarifi za en kos."

Obrazložitev

Univerzalno storitev je treba nadalje razviti v instrument varstva potrošnikov. Pošiljatelji masovnih poštnih pošiljk ne potrebujejo varstva prek univerzalne storitve; prenos masovnih pošiljk v konkurenčnih pogojih poteka v skladu s povpraševanjem.

Predlog spremembe 9

ČLEN 1 TOČKA 4

Člen 4 odstavek 2 (Direktiva 97/67/ES)

2. Države članice se lahko odločijo, da bodo imenovale eno ali več podjetij kot izvajalce univerzalne storitve za del ali celotno ozemlje države in za različne elemente univerzalne storitve. Ko to storijo, določijo v skladu z zakonodajo Skupnosti obveznosti in pravice, ki so jim dodeljene, in te obveznosti in pravice tudi objavijo. Zlasti države članice sprejmejo

2. Države članice se lahko odločijo, da bodo imenovale eno ali več podjetij kot izvajalce univerzalne storitve za del ali celotno ozemlje države in za različne elemente univerzalne storitve. Ko to storijo, določijo v skladu z zakonodajo Skupnosti obveznosti in pravice, ki so jim dodeljene, in te obveznosti in pravice tudi objavijo. Zlasti države članice sprejmejo

ukrepe za jamstvo, da pogoji, pod katerimi se zagotavljajo univerzalne storitve, temeljijo na načelih nepristranskosti, nediskriminatornosti, sorazmernosti in najmanjšega izkrivljanja trga in da je imenovanje izvajalcev univerzalne storitve časovno omejeno. Države članice Komisiji sporočijo ime (-na) izvajalca(-ev) univerzalne storitve.

ukrepe za jamstvo, da pogoji, pod katerimi se zagotavljajo univerzalne storitve, temeljijo na načelih nepristranskosti, nediskriminatornosti, sorazmernosti in najmanjšega izkrivljanja trga in da je imenovanje izvajalcev univerzalne storitve časovno omejeno. **Države članice zagotovijo, da nobenega dela ali elementa obveznosti univerzalne storitve ne naložijo več kot enemu podjetju.** Države članice Komisiji sporočijo ime (-na) izvajalca(-ev) univerzalne storitve.

Obrazložitev

Namen predloga spremembe je zagotoviti, da države članice ne določijo vseh imetnikov licence za imenovane izvajalce univerzalne storitve. S tem je pojasnjeno, da lahko le eno podjetje izvaja posamezen del in/ali element univerzalne storitve. Ta omejitev ne ovira zagotavljanja univerzalne storitve in državam članicam omogoča, da imenujejo več izvajalcev univerzalne storitve.

Predlog spremembe 10
ČLEN 1 TOČKA 8
Člen 7 odstavek 2 (Direktiva 97/67/ES)

2. Države članice lahko izvajanje univerzalnih storitev zagotovijo z javnim naročilom takšnih storitev v skladu z veljavnimi pravili za javna naročila. *črtano*

Obrazložitev

Za primer, da bi (imenovani) izvajalec univerzalne storitve zahteval finančno nadomestilo za opravljanje univerzalne storitve, je treba uvesti obveznost izvedbe javnega razpisa. Namen tega je, da bi prek konkurenčnega elementa javnega razpisa financiranje (ki se izvaja bodisi prek javnih sredstev ali s skladom) omejili na učinkovite izvajalce storitve. Nadomestilo se odobri le, kadar nobeno podjetje ni pripravljeno izvajati univerzalne storitve brez nadomestila.

Predlog spremembe 11
ČLEN 1 TOČKA 8
Člen 7 odstavek 3, uvodni stavek (Direktiva 97/67/ES)

Če država članica ugotovi, da obveznosti univerzalne storitve, kakor to predvideva ta

Če država članica ugotovi, da obveznosti univerzalne storitve, kakor to predvideva ta

direktiva, povzročajo neto strošek in predstavljajo nepravilno finančno breme za izvajalca(-e) univerzalne storitve, lahko:

direktiva, povzročajo neto strošek in predstavljajo nepravilno finančno breme za izvajalca(-e) univerzalne storitve **in ni podjetja, ki bi bilo pripravljeno izvajati univerzalno storitev brez nadomestila**, lahko:

Obrazložitev

Za primer, da bi (imenovani) izvajalec univerzalne storitve zahteval finančno nadomestilo za opravljanje univerzalne storitve, je treba uvesti obveznost izvedbe javnega razpisa. Namen tega je, da bi prek konkurenčnega elementa javnega razpisa financiranje (ki se izvaja bodisi prek javnih sredstev ali s skladom) omejili na učinkovite izvajalce storitve. Nadomestilo se odobri le, kadar nobeno podjetje ni pripravljeno izvajati univerzalne storitve brez nadomestila.

Predlog spremembe 12

ČLEN 1 TOČKA 8

Člen 7 odstavek 3, zaključni stavek (novo) (Direktiva 97/67/ES)

Države članice zagotovijo, da je podjetje (podjetja), ki je upravičeno do prejemanja nadomestila, izbrano po postopku javnih naročil in da se izvajanje univerzalne storitve dodeli ponudniku, ki lahko te storitve opravlja po najnižji ceni.

Obrazložitev

Za primer, da bi (imenovani) izvajalec univerzalne storitve zahteval finančno nadomestilo za opravljanje univerzalne storitve, je treba uvesti obveznost izvedbe javnega razpisa. Namen tega je, da bi prek konkurenčnega elementa javnega razpisa financiranje (ki se izvaja bodisi prek javnih sredstev ali s skladom) omejili na učinkovite izvajalce storitve. Nadomestilo se odobri le, kadar nobeno podjetje ni pripravljeno izvajati univerzalne storitve brez nadomestila.

Predlog spremembe 13

ČLEN 1 TOČKA 8

Člen 7 odstavek 4 (Direktiva 97/67/ES)

4. Če se neto strošek deli v skladu z odstavkom 3(b), lahko države članice ustanovijo kompenzacijski sklad, ki se lahko financira s pristojbinami izvajalcev storitve in/ali uporabnikov in ga upravlja

4. Če se neto strošek deli v skladu z odstavkom 3(b), lahko države članice ustanovijo kompenzacijski sklad, ki se lahko financira s pristojbinami izvajalcev storitve in/ali uporabnikov in ga upravlja

organ, ki je neodvisen od upravičenca ali upravičencev. Države članice lahko odobritev dovoljenja izvajalcem storitev v skladu s členom 9(2) pogojujejo z obveznostjo finančnega prispevanja v ta sklad **ali obveznostjo upoštevanja obveznosti univerzalne storitve**. Na ta način se lahko financirajo samo storitve iz člena 3.

organ, ki je neodvisen od upravičenca ali upravičencev. Države članice lahko odobritev dovoljenja izvajalcem storitev v skladu s členom 9(2) pogojujejo z obveznostjo finančnega prispevanja v ta sklad. Na ta način se lahko financirajo samo storitve iz člena 3.

Obrazložitev

Prim. predlog spremembe poročevalca k členu 9(2).

Predlog spremembe 14

ČLEN 1 TOČKA 10

Člen 9 odstavek 2 pododstavek 2 (Direktiva 97/67/ES)

Za dodeljevanje dovoljenj:

Kadar države članice v skladu s členom 4(2) imenujejo eno ali več podjetij za izvajalca univerzalne storitve, za dodeljevanje dovoljenj za ta podjetja:

Obrazložitev

S to spremembo se možnost, da se podjetjem dodeli izvajanje univerzalne storitve ali drugih storitev, omeji na imenovane izvajalce univerzalne storitve. Od konkurentov se lahko zahteva izključno finančni prispevek. Poleg tega se jim omogoči (izbira), da namesto finančnega prispevka sami izvajajo univerzalno storitev (glej nadaljnje predloge sprememb poročevalca k drugemu odstavku člena 9).

Predlog spremembe 15

ČLEN 1 TOČKA 10

Člen 9 odstavek 2 pododstavek 2 a (novo) (Direktiva 97/67/ES)

Za dodeljevanje dovoljenj za ponudnike storitev, razen za imenovane izvajalce univerzalne storitve, lahko, če je primerno, velja obveznost finančnega prispevanja k mehanizmu delitve iz člena 7.

Države članice lahko tem podjetjem dovolijo, da izbirajo med obveznostjo prispevanja k mehanizmu delitve in izpolnjevanjem obveznosti univerzalne

storitve.

Obrazložitev

S to spremembo se možnost, da se podjetjem dodeli izvajanje univerzalne storitve ali drugih storitev, omeji na imenovane izvajalce univerzalne storitve. Od konkurentov se lahko zahteva izključno finančni prispevek. Poleg tega se jim omogoči (izbira), da namesto finančnega prispevka sami izvajajo univerzalno storitev (glej nadaljnje predloge sprememb poročevalca k drugemu odstavku člena 9).

Predlog spremembe 16

ČLEN 1, TOČKA 10

Člen 9, odstavek 2, pododstavek 3, alineja 2 (Direktiva 97/67/ES)

***- za enake zahteve pri kakovosti,
razpoložljivosti in izvedbi, izvajalcu
storitve nalagati obveznosti univerzalne
storitve, ter hkrati obveznosti finančnega
prispevka za mehanizem delitve,***

črtano

Obrazložitev

S to spremembo se možnost, da se podjetjem dodeli izvajanje univerzalne storitve ali drugih storitev, omeji na imenovane izvajalce univerzalne storitve. Od konkurentov se lahko zahteva izključno finančni prispevek. Poleg tega se jim omogoči (izbira), da namesto finančnega prispevka sami izvajajo univerzalno storitev (glej nadaljnje predloge sprememb poročevalca k drugemu odstavku člena 9).

Predlog spremembe 17

ČLEN 1 TOČKA 10

Člen 9 odstavek 3 a (novo) (Direktiva 97/67/ES)

***3a. Ta direktiva ne vpliva na odgovornost
držav članic glede urejanja delovnih
pogojev v poštnem sektorju.***

***Države članice lahko v skladu z
zakonodajo Skupnosti sprejmejo ukrepe
na nekdanj rezerviranem področju pošiljk
korespondence, da se ohranijo delovni
pogoji na tem področju.***

Obrazložitev

Poštena konkurenca lahko v državi članici deluje le, če je za vse zaposlene v tem sektorju

zagotovljena osnovna socialna varnost.

Predlog spremembe 18
ČLEN 1 TOČKA 13
Člen 11 a (Direktiva 97/67/ES)

Če je treba zaščititi interes uporabnikov in/ali pospeševati učinkovito konkurenco, in ob upoštevanju razmer v državi, države članice zagotovijo, da so na voljo pregledni in nediskriminatorni pogoji dostopa do naslednjih elementov poštne infrastrukture ali storitev: sistema poštnih oznak, baze podatkov z naslovi, poštnih predalov, nabiralnikov za sprejem in dostavo pošiljk, informacij o spremembi naslova, storitve preusmeritve pošte, storitve vračanja pošiljk pošiljatelju.“

Če je treba zaščititi interes uporabnikov in/ali pospeševati učinkovito konkurenco, in ob upoštevanju razmer v državi, države članice zagotovijo, da so na voljo pregledni in nediskriminatorni pogoji dostopa do naslednjih elementov poštne infrastrukture ali storitev: sistema poštnih oznak, baze podatkov z naslovi, poštnih predalov, nabiralnikov za sprejem in dostavo pošiljk, **distribucijskih storitev**, informacij o spremembi naslova, storitve preusmeritve pošte, storitve vračanja pošiljk pošiljatelju.“

Obrazložitev

Dostop do velike in goste distribucijske mreže je lahko pomemben kriterij pri izbiri izvajalca poštnih storitev, zlasti za poslovne stranke. Da bi zagotovili učinkovito odprtost trga, je treba seznamu iz člena 11a dodati distribucijske storitve.

Predlog spremembe 19
ČLEN 1 TOČKA 14
Člen 12, alinea 1 (Direktiva 97/67/ES)

- cene morajo biti dostopne in morajo vsem uporabnikom omogočati dostop do ponujenih storitev; države članice lahko ohranijo ali uvedejo brezplačno poštno storitev za slepe in slabovidne osebe,

- cene morajo biti dostopne in morajo vsem uporabnikom omogočati dostop do ponujenih storitev; **nacionalni regulativni organi jasno opredelijo dostopnost pošiljke korespondence**; države članice lahko ohranijo ali uvedejo brezplačno poštno storitev za slepe in slabovidne osebe,

Obrazložitev

Za varstvo potrošnikov je pomembno, da je v poštno direktivo vključena zahteva glede dostopnih cen. Poleg tega je treba jasneje opredeliti pojem "dostopnosti" cen. To ni izvedljivo na evropski, ampak le na nacionalni ravni, in sicer prek regulativnih organov.

Predlog spremembe 20
ČLEN 1 TOČKA 14
Člen 12, alinea 2 (Direktiva 97/67/ES)

-cene morajo biti stroškovno naravnane in spodbujati učinkovitost; **če je to potrebno iz razlogov javnega interesa, se lahko države članice odločijo, da se na celotnem ozemlju njihove države in/ali za ozemlja drugih držav članic uporablja enotna tarifa** za ponujene storitve po tarifi za en kos **in za druge poštna pošiljke,**

-cene morajo biti stroškovno naravnane in spodbujati učinkovitost; **nacionalni regulativni organi lahko na ozemlju, ki je v njihovi pristojnosti, uvedejo enotno tarifo** za ponujene storitve po tarifi za en kos,

Obrazložitev

Besedna zveza "iz razlogov javnega interesa" ne prispeva k jasnosti predpisa in jo je zato treba izpustiti.

Predlog spremembe 21
ČLEN 1 TOČKA 15
Člen 14 odstavek 3 točka b (iii a) (novo) (Direktiva 97/67/ES)

(iii a) skupni stroški, ki so nujni za izvajanje tako univerzalnih kot neuniverzalnih storitev, ne smejo biti v celoti pripisani univerzalnim storitvam; tako pri univerzalnih kot neuniverzalnih storitvah se morajo uporabljati enaki povzročitelji stroškov.

Obrazložitev

Treba je zagotoviti ustrezno pripisovanje skupnih stroškov, zato da se ne bi zaradi stroškov, ki so v preveliki meri pripisani univerzalni storitvi, stroški tistih storitev, ki ne sodijo k univerzalni storitvi, umetno ohranjali na nizki ravni.

Predlog spremembe 22
ČLEN 1 TOČKA 15
Člen 14 odstavek 8 (Direktiva 97/67/ES)

8. Če določena država članica ni vzpostavila mehanizma financiranja za zagotavljanje univerzalne storitve, kot to dovoljuje člen 7, in če je nacionalni regulativni organ prepričan, da nobeden

8. Če določena država članica ni vzpostavila mehanizma financiranja za zagotavljanje univerzalne storitve, kot to dovoljuje člen 7, in če je nacionalni regulativni organ prepričan, da nobeden

izmed izvajalcev, določenih za opravljanje univerzalne storitve, v tej državi članici ne prejema državne subvencije, skrite ali druge, in če je konkurenca na trgu popolnoma učinkovita, se lahko državni regulativni organ odloči, da ne bo uporabil zahtev tega člena. Nacionalni regulativni organ o vseh takšnih odločitvah vnaprej obvesti Komisijo.

izmed izvajalcev, določenih za opravljanje univerzalne storitve, v tej državi članici ne prejema državne subvencije, skrite ali druge, in če je konkurenca na trgu popolnoma učinkovita, se lahko državni regulativni organ odloči, da ne bo uporabil zahtev tega člena. ***Vendar ta člen velja za trenutne izvajalce univerzalne storitve, če ni bi imenovan drug izvajalec univerzalne storitve.*** Nacionalni regulativni organ o vseh takšnih odločitvah vnaprej obvesti Komisijo.

Obrazložitev

Člen 14 je bistven za pripisovanje stroškov in s tem za delovanje konkurence. Tudi kadar ni bil imenovan dodatni izvajalec univerzalne storitve, je treba spoštovati določbe iz člena 14, zato da se prek pripisovanja stroškov ne ustvarijo ovire za dostop do trga.

Predlog spremembe 23

ČLEN 1 TOČKA 20

Člen 22 a odstavek 1 b (Direktiva 97/67/ES)

(b) jasno opredeljene statistične namene.

črtano

Obrazložitev

Bistveni podatki se lahko že v skladu s točko a) pridobijo od regulativnih organov. Zaradi poenostavitve in zmanjšanja birokracije je zato treba črtati točko b).

Predlog spremembe 24

ČLEN 1 TOČKA 21

Člen 23 (Direktiva 97/67/ES)

Vsake ***tri*** leta in prvič najpozneje do 31. decembra 2011 Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o uporabi te direktive, vključno z ustreznimi podatki o razvoju v poštnem sektorju, še zlasti o gospodarskih, družbenih in zaposlitvenih vzorcih in o tehnoloških vidikih ter o kakovosti storitev. Poročilu se priloži, če je to primerno, predloge Evropskemu parlamentu in Svetu.

Vsake ***štiri*** leta in prvič najpozneje do 31. decembra 2011 Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o uporabi te direktive, vključno z ustreznimi podatki o razvoju v poštnem sektorju, še zlasti o gospodarskih, družbenih in zaposlitvenih vzorcih in o tehnoloških vidikih ter o kakovosti storitev. Poročilu se priloži, če je to primerno, predloge Evropskemu parlamentu in Svetu.

***Komisija najpozneje do 31. decembra
2008 poda smernice za izvajanje pravil o
konkurenci in državni pomoči v poštnem
sektorju.***

Obrazložitev

Pri popolnem izoblikovanju notranjega trga poštnih storitev bi morale biti dovolj in v smeri debirokratizacije, da se poročilo predloži vsake štiri leta.

"Obvestilo Komisije o uporabi pravil konkurence v poštnem sektorju in o oceni nekaterih državnih ukrepov v zvezi s poštnimi storitvami (98/C 39/02)" ne ustreza več trenutnemu stanju. Investitorji potrebujejo pravno varnost, zato so potrebne smernice Komisije.

OBRAZLOŽITEV

1. Ozadje

Komisija je konec leta 2006 predložila:

- 1) predlog direktive o spremembi direktive 97/67/ES glede popolnega izoblikovanja notranjega trga poštnih storitev (KOM(2006) 594),
- 2) možnostno študijo o vplivu dokončnega oblikovanja notranjega trga poštnih storitev v letu 2009 na univerzalno storitev (KOM(2006) 596),
- 3) dva dokumenta z rezultati presoje vpliva (SEC (2006) 1291 in 1292),
- 4) poročilo o uporabi poštnih direktive (KOM(2006) 595).

S predložitvijo dokumentov pod točkama 1) in 2) je Komisija izpolnila obveznost, določeno v členu 7(3) poštnih direktive.

2. Pripravljalno delo in študije Komisije

Predlog Komisije temelji na številnih študijah. Od leta 1997 jih je bilo naročenih 14, te pa so bile nato dopolnjene še s šestimi večjimi študijami med letoma 2004 in 2006. Poleg tega je bilo pripravljenih deset javnih delavnic ter raziskava Eurobarometra o zadovoljstvu potrošnikov. Komisija je organizirala tudi javno posvetovanje, v okviru katerega je zbrala 2295 vprašalnikov in 103 dodatne pisne prispevke.

2.1 Možnostna študija

Možnostna študija se močno opira na rezultate sektorske študije iz leta 2006, ki jo je opravilo podjetje PriceWaterhouseCoopers (PWC) o vplivu popolnega odprtja trga na univerzalno storitev. Ta je v celoti objavljena na internetni strani http://ec.europa.eu/internal_market/post/studies_de.htm.

Študija je pokazala, da po popolnem odprtju trga ni pričakovati korenitih sprememb v zvezi z dostopom do poštnih storitev. Le za odročne regije bi morda bili potrebni dodatni ukrepi, če operaterji ne bi razvili zadostne ponudbe.

V zvezi s kakovostjo storitev se pričakuje, da se bodo standardi ohranili; za manj privlačne tržne segmente pa bo predvidoma potreben regulativni nadzor.

Na splošno se pričakuje jasnejša naravnost ponujenih storitev na potrebe in plačilno pripravljenost strank. Glede kriterija dostopnih cen Komisija meni, da bi bilo smiselno določiti zgornjo mejo cen.

Glede financiranja univerzalne storitve Komisija predvideva, da bodo operaterji po odprtju

trga pripomogli k učinkovitejšemu izvajanju univerzalne storitve in omejili stroške, vendar obenem poudarja, da ne smejo sami odločati o prihodnosti univerzalne storitve. Zaradi tega je omenjena možnost *ad hoc* financiranja in regulativnih ukrepov.

Zaposlovanje: Pričakuje se, da se bodo z odprtjem trga povečali poštni trgi in se bo izboljšala varnost zaposlovanja pri izvajalcih univerzalne storitve, pri novih operaterjih pa se bodo odprla tudi nova delovna mesta.

Zaključek študije podjetja PriceWaterhouseCoopers je, da odprtje trga leta 2009 ne bi ogrozilo zagotavljanja univerzalne storitve v nobeni državi članici – ta ocena se pojavlja tudi v nadaljnjih študijah. V posameznih primerih so nujni spremljevalni ukrepi, drugače pa ni potrebno in ustrezno, da bi prestavili datum.

Če bi odložili odprtje trga, bi po podatkih študije trgu lahko dali napačen znak: zaradi pomanjkanja regulativne gotovosti ne bi bilo naložb, ki so potrebne za reševanje novih tržnih izzivov.

Študija je pokazala, da bi ustrezne spremljevalne ukrepe, s katerimi bi zagotovili izvajanje univerzalne storitve, najbolje izvedli na ravni držav članic.

2.2 Presoja vpliva

Pri presoji vpliva (SEC(2000) 1291 in 1292) so bile najprej pripravljene štiri osnovne možnosti:

- Možnost A – ni zakonodajnega predloga. Jasno mora biti, da poštna direktiva v členu 27 vsebuje klavzulo o časovni omejitvi veljavnosti: v skladu z njo direktiva preneha veljati 31. 12. 2008. Če do takrat ne začne veljati nov predlog, se za poštni sektor uporabljajo določbe Pogodbe ES (zlasti pravila o konkurenci iz člena 86, vključno z odločbami in/ali direktivami Komisije iz člena 86(3)).
- Možnost B – popolnoma nova, celovita poštna direktiva.
- Možnost C – podaljšanje roka veljavnosti sedanje poštna direktive čez leto 2009 – to pomeni, da bi se črtala le klavzula o časovni omejitvi veljavnosti iz člena 27.
- Možnost D – prilagoditev veljavne poštna direktive – ohrani in razširi se obstoječi okvir. Ta strategija je uporabljena v tej direktivi.

Možnosti A in B sta bili v študiji na koncu ovrženi, C in D pa podrobneje analizirani. Komisija je oblikovala deset specifičnih (podrobno opredeljenih) političnih možnosti, v katerih so zajeti različni parametri, kot so obseg in standard univerzalne storitve, dostop do bistvenih objektov, mehanizmi financiranja, enotne tarife itd. Ker tu ni dovolj prostora, tega ni mogoče natančneje obravnavati. Poročevalec priporoča branje študije – jasno je, da se rezultati presoje vpliva odražajo v elementih, ki so vključeni v predlog direktive.

3. Podrobnosti predloga Komisije

Cilji predloga Komisije so:

- popolno izoblikovanje notranjega trga poštnih storitev, se pravi odprava posebnih pravic v poštnem sektorju – obenem pa
- trajna zagotovitev visoke kakovosti univerzalne storitve po dostopnih cenah.
- Poleg tega je treba uskladiti osnovna načela za ureditev poštnih storitev.

Glede posameznih točk:

Časovni raspored: Komisija potrjuje, da bo do popolnega odprtja trga prišlo 1. 1. 2009, kot je predvideno v sedANJI poštni direktivi – s tem datumom bodo odpravljene izključne ali posebne pravice za posamezna podjetja.

Spremljevalni ukrepi:

- Odpraviti je treba tudi obveznost predhodnega imenovanja izvajalca(-ev) univerzalne storitve (v členu 4 sedaj veljavne različice poštna direktive). Države članice morajo same oblikovati svoj mehanizem za zagotovitev izvajanja univerzalne storitve – prek enega ali več podjetij. Pogoji, pod katerimi se zagotavljajo univerzalne storitve, temeljijo na načelih nepristranskosti, nediskriminatornosti, sorazmernosti in najmanjšega izkrivljanja trga.
- Oblikovanje tarif univerzalne storitve glede na stroške. Le v jasno opredeljenih izjemnih primerih se lahko odstopa od načela, da je treba cene opravljanja poštnih storitev oblikovati na podlagi stroškov. Komisija predlaga, da bi države članice enotne tarife omejile na pošiljke, za katere veljajo tarife za en kos, torej na tiste storitve, po katerih večinoma povprašujejo uporabniki in manjša podjetja (člen 12, druga alineja).
- Financiranje univerzalne storitve
Novi člen 7 navaja možnosti za države članice, da po odpravi izključnih pravic financirajo izvajanje univerzalne storitve. Seznam zajema
 - javna nadomestila,
 - postopke javnih naročil ter
 - možno ustanovitev kompenzacijskega sklada.

Drugi elementi predloga:

- Države članice lahko še naprej uporabljajo dovoljenja in individualne licence (člen 9), vendar so v predlogu podrobneje navedene možne in nedopustne obveznosti.
- Dostop do ključne poštna infrastrukture in storitev: Predlaga se nov člen 11a, na podlagi katerega bodo države članice pooblašene za zagotavljanje preglednih in nediskriminatornih pogojev dostopa do določenih elementov poštna infrastrukture (sistem poštnih števil, poštni nabiralniki, poštni predali itd.).
- Krepitev varstva potrošnikov (člen 19). Med drugim se minimalna načela glede pritožbenih postopkov izvajalca univerzalne storitve razširijo tudi na druge ponudnike.
- Nacionalni regulativni organi: Regulativni organi bodo imeli pomembno vlogo zlasti v prehodnem obdobju do konkurenčnosti. V členu 22 se zahtevata ločevanje regulativne funkcije od možne udeležbe pri dejavnostih znotraj poštnih operaterjev ter večja preglednost pri dodeljevanju regulativnih nalog.

4. Ocena in priporočilo poročevalca

V bistvu gre zdaj – poleg vprašanja potrditve leta 2009 kot ciljnega datuma za rezervirano področje – za naslednje teme:

- obseg univerzalne storitve – nadaljnji razvoj v instrument varstva potrošnikov,
- mehanizme financiranja – so po odpravi rezerviranega področja potrebni alternativni mehanizmi za financiranje univerzalne storitve?
- dostop do določenih objektov poštne infrastrukture – so tu potrebne posebne določbe?

Poročevalec je opravil številne temeljite pogovore z akterji v poštnem sektorju in si ustvaril mnenje o njihovih predstavah. Glede na obsežno gradivo študij meni, da ima Parlament na voljo raznoliko in popolnoma zadostno podlago za odločanje in ni potrebna dodatna obravnava.

Poročevalec je prepričan, da je Komisija s tem predlogom načeloma na pravi poti in podpira njegovo splošno naravnost.

To, da je kot ciljni datum določeno leto 2009, za poštne operaterje ne bi smelo biti presenečenje; v sedanji obliki je zapisan je že v poštni direktivi in tako že temelji na zavestni odločitvi evropskega zakonodajalca. Pripravljalno obdobje je bilo dovolj dolgo in po mnenju poročevalca je zdaj pomembno, da se da jasen in zanesljiv znak za odprtje trga. Z nadaljnjim odlašanjem bi povzročili nejasnost, pri akterjih vzbudili negotovost in nazadnje kaznovali tiste države in podjetja, ki so že začela z izvajanjem. Poročevalec opozarja tudi na pozitivne rezultate pri trenutnem tržnem razvoju in zastavljenem usklajevalnem okviru, ki jih je Parlament navedel že v samoiniciativnem poročilu februarja 2006 (P6_TA(2006)0040).

Poročevalec vseeno vlaga vrsto predlogov sprememb na določene točke, ki jih je treba dopolniti oz. pojasniti. Bistvene značilnosti teh sprememb so:

a) Za obseg univerzalne storitve je treba najti uravnoteženo rešitev. Male zasebne stranke potrebujejo še naprej varstvo oz. zagotovilo v smislu člena 3, da bi lahko odpošiljale in prejemale male količine pisem po smiselnih pogojih, medtem ko za večje poslovne stranke veljajo povsem drugačni pogoji. Prenos masovnih pošiljk v konkurenčnih pogojih poteka v skladu s povpraševanjem; ponudniki storitev se prožno odzovejo in pripravijo novo ponudbo. Poročevalec predlaga, da bi upoštevali ta razdvojen položaj in univerzalno storitev preoblikovali v instrument varstva potrošnikov – kar pomeni, da bi jo omejili na posamezne pošiljke. Velike poslovne stranke oz. pošiljatelj masovne pošte ne potrebujejo posebnega varstva, zato bi se lahko izognili nepotrebnim posegom v ponudbo teh storitev (prim. predloga sprememb k uvodni izjavi 14 in odstavku 1 člena 3).

b) Poročevalec se zaveda, kako pomembne so dostopne cene poštних storitev za uporabnike. Prav je, da ostane ta točka vključena tudi v spremenjeno direktivo. S predlogoma spremembe k členu 12 bi morali pojasniti pojme in poudariti možnosti, ki jih imajo v zvezi s tem

nacionalni regulativni organi.

c) Dodaten sklop vprašanj se nanaša na status in pravice zaposlenih v poštnem sektorju. Poročevalec spodbuja sprejetje novega člena 9(3a), s katerim bi dodatno pojasnili možnosti držav članic pri določanju zaposlitvenih pogojev.

d) Vprašanje stroškovnega računovodstva oz. vodenja računovodske evidence (novo besedilo člena 14) je bistveno, saj lahko pri nenatančnem pripisovanju stroškov pride do izkrivljanja trga. Poročevalec vnaša predlog spremembe, s katerim je natančneje opredeljeno pripisovanje skupnih stroškov (stroškov, ki jih ni mogoče neposredno pripisati določeni storitvi ali izdelku). Z dodatnim predlogom spremembe bi morala biti zagotovljena uporaba člena 14 tudi v primeru, ko še ni bil imenovan dodatni izvajalec univerzalne storitve, saj se že pri enem ponudniku izkrivljeno pripisovanje stroškov lahko izkaže za oviro pri dostopu do trga.

e) S pripisovanjem stroškov je povezan tudi dodatni sklop vprašanj navzkrižnega subvencioniranja. Poročevalec tukaj vnaša dva predloga spremembe k uvodnim izjavam. Moralo bi biti jasno, da nadzor nad navzkrižnimi subvencijami spada v pristojnost Komisije; uvodno izjavo 25 je treba zato črtati. Predlog spremembe k uvodni izjavi 26 pa je namenjen jasnejšemu in glede na povzročitelja utemeljenemu pripisovanju skupnih stroškov, da se prepreči navzkrižno subvencioniranje.

f) Za delujoč trg poštnih storitev so pomembna tudi jasna pravila igre na področju konkurence in državne pomoči. Tukaj poročevalec predlaga dva predloga spremembe (k uvodni izjavi 26a in členu 23), v katerih je omenjena potreba po smernicah Komisije.

g) K odpravi upravnega oz. birokratskega bremena pripomoreta tudi predlog spremembe za oblikovanje statističnih podatkov (k členu 22a, odstavku 1b) ter predlog spremembe za večji časovni razmik med poročili Komisije (k členu 23).

h) Nadaljnji predlogi sprememb obravnavajo dostop do distribucijske mreže (člen 11a) in medsebojno usklajeno delovanje (uvodna izjava 22).

Glede vprašanja financiranja poročevalec meni, da imajo s seznamom Komisije (člen 7) države članice na voljo ustrezne rešitve. Dodatne rešitve, ki to presegajo, so bile poročevalcu med njegovimi posvetovanji nekajkrat omenjene, vendar ni bilo prepričljivih nadomestnih konceptov. Zato na to temo ni vloženi dodatnih predlogov sprememb.

Za konec želi poročevalec še enkrat opozoriti na omenjeno klavzulo o časovni omejitvi veljavnosti z dnem 31. 12. 2008. Ta datum opominja Parlament in Svet, da morata ravnati odločno, če se želita izogniti nevarnosti, da bi na začetku leta 2009 direktiva prenehala veljati, kar bi pomenilo vrnitev na primarno zakonodajo in to, da smo se odrekli naši zakonodajni pristojnosti.